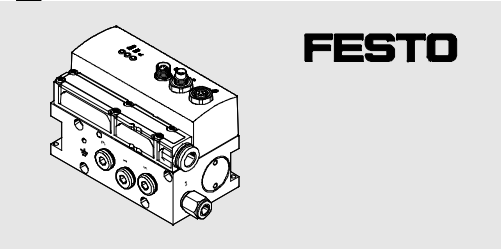


VPWP-...-EX1

II 3G Ex nA IIC T5 X Gc



(de) Spezialdokumentation ATEX Festo AG & Co. KG
 (en) Special documentation ATEX Postfach
 (sv) Särskild dokumentation ATEX D-73726 Esslingen
 (es) Documentación especial ATEX Phone:
 (fr) Documentation spéciale ATEX +49/711/347-0
 (it) Documentazione speciale ATEX www.festo.com

Original: de  758 203

→ Hinweis, Note, Information

de Detaillierte Angaben zum Produkt und berücksichtigtem Zubehör, die allgemeine Bedienungsanleitung sowie die Konformitätserklärung finden Sie im Internet: www.festo.com

Technische Daten zum Produkt können in anderen Dokumenten abweichende Werte aufweisen. Beim Betrieb in explosionsfähiger Atmosphäre gelten stets vorrangig die technischen Daten des vorliegenden Dokuments.

Einbau und Inbetriebnahme nur von qualifiziertem Fachpersonal, gemäß Bedienungsanleitung.

en Detailed specifications on the product and intended accessories, general operating instructions as well as the conformity declaration can be found on the Internet under www.festo.com

Technical specifications on the product may show different values in other documents. The technical specifications in this document always apply when operating in an explosive atmosphere.


Fitting and commissioning to be carried out by qualified personnel only in accordance with the operating instructions.

sv Detaljerade uppgifter om produkten med tillbehör, den allmänna bruksanvisningen samt konformitetsförklaringen finns på internet: www.festo.com

Den tekniska informationen om produkten kan variera i andra dokument. Vid användning på platser där explosionsrisk föreligger gäller alltid den tekniska informationen i detta dokument.

Montering och idrifttagning får endast utföras av auktoriserad fackkunnig personal i enlighet med denna bruksanvisning.

Produktidentifikation
Product identification
Produktidentifikation
 Beispiel Fertigungszeitraum B2 = Februar 2011
 Example of manufacturing period B2 = February 2011
 Exempel på tillverkningsperiod B2 = Februari 2011



Fertigungsjahr Manufacturing year Tillverkningsår					
X = 2009	A = 2010	B = 2011	C = 2012	D = 2013	E = 2014
F = 2015	H = 2016	J = 2017	K = 2018	L = 2019	M = ...

Fertigungsmonat Manufacturing month Tillverkningsmånad			
1	Januar	January	Januari
2	Februar	February	Februari
3	März	March	Mars
4	April	April	April
5	Mai	May	Maj
6	Juni	June	Juni
7	Juli	July	Juli
8	August	August	Augusti
9	September	September	September
0	Oktober	October	Oktober
N	November	November	November
D	Dezember	December	December

Proportional-Wegeventil de

1 Funktion
 Das VPWP ist ein 5/3 Proportional-Wegeventil mit integrierten Drucksensoren und Diagnosefunktionen für Anwendungen mit Soft Stop und pneumatischem Positionieren. Das Ventil wird angesteuert über das Controlinterface.

2 Anwendung
 • Das Proportional-Wegeventil VPWP dient bestimmungsgemäß zur Anschaltung pneumatischer Antriebe mit Wegmesssystem an einen Positioniercontroller von Festo (z. B. Typ CMAX oder CMPX).
 • Betreiben sie das Gerät nur mit gefilterter Druckluft (Filterfeinheit 5 µm, nicht geölt).
 • Die Verwendung von anderen Fluiden gehört nicht zum bestimmungsgemäßen Gebrauch.
 • Das Gerät kann unter den angegebenen Betriebsbedingungen in den Zonen 2 explosionsfähiger Gasatmosphären eingesetzt werden.

→ Hinweis

Kennzeichnung X: Besondere Bedingungen
 • Nicht unter Spannung trennen oder öffnen.
 • Verhindern Sie die Trennung des Steckverbinders M9 durch ein zusätzliches Gehäuse mit Sonderverschluss.
 • Verwenden Sie eine zusätzliche Zugentlastung des Kabels.
 • Bauen Sie das Gerät in ein Gehäuse mit mindestens IP54 (entsprechend EN 60079-15) ein.
 • Umgebungstemperatur 0 °C ≤ T_a ≤ +50 °C.
 • Schützen Sie das Gerät vor UV-Strahlung.

• Verwenden Sie das Gerät im Originalzustand ohne jegliche eigenmächtige Veränderung. Durch nicht vom Hersteller ausgeführte Eingriffe am Gerät erlischt die Zulassung.

3 Transport und Lagerung
 • Sorgen Sie für Lagerbedingungen wie folgt: Kurze Lagerzeiten und kühle, trockene, schattige korrosionsgeschützte Lagerorte.

⚠ Inbetriebnahme Warnung

Wenn die Schutzart IP54 nicht gewährleistet ist, kann Staub eindringen. Staubansammlungen im Inneren des Produkts können zu Überhitzung und Kurzschluss führen. Eine Explosion kann verursacht werden.
 • Stellen Sie sicher, dass die Schutzart IP54 gewährleistet ist.
 • Verwenden Sie eine zusätzliche Zugentlastung des Kabels. Zug und Drehung dürfen nicht auf das Kabel wirken.

⚠ Warnung

Die Entladung elektrostatisch aufgeladener Teile kann zu zündfähigen Funken führen.
 • Beziehen Sie das Gerät in den Potenzialausgleich der Anlage ein.

• Beachten Sie die Angaben auf dem Typenschild.
 • Halten Sie alle geltenden nationalen und internationalen Vorschriften ein.
 • Führen Sie die Montage und Inbetriebnahme nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche durch.
 • Verwenden Sie nur berücksichtigtes Zubehör.

⚠ ⚡ Betrieb Warnung

Elektrisch erzeugte Funken können eine explosionsfähige Atmosphäre entzünden.
 • Nicht unter Spannung trennen oder öffnen.
 • Verhindern Sie die Trennung der Steckverbinder oder Gehäuseteile durch ein zusätzliches Gehäuse mit Sonderverschluss (z.B. Schaltschrank).

• Beachten Sie die Betriebsbedingungen und die Angaben in der allgemeinen Bedienungsanleitung.
 • Halten Sie stets die zulässigen Grenzwerte ein.
 • Saugen Sie das Betriebsmedium stets außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs an.

6 Wartung und Pflege
 • Führen Sie Wartung und Pflege nur außerhalb explosionsgefährdeter Bereiche durch.
 • Die Geräte sind bei bestimmungsgemäßem Einsatz wartungsfrei.

Zur Vermeidung von Leckagen:
 • Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion Ihres Produktes in regelmäßigen Zyklen.

Funktionsstörung	Abhilfe
Hörbare Leckage	1. Überprüfen sie die Verschraubung der Anschlüsse oder 2. Tauschen Sie das Ventil aus.

• Reparaturen sind nicht möglich.

7 Technische Daten	
Betriebsbedingungen	
Betriebsdruck	0 ... 6 bar
Umgebungstemperatur	0 ... +50 °C
Mediumtemperatur	0 ... +50 °C
Betriebsmedium	gefilterte, nicht geölte Druckluft, Filterfeinheit 5 µm
Betriebsspannung	18 ... 30 V DC
Max. Stromaufnahme Logik	0,15 A
Max. Stromaufnahme Ventilantrieb	1,2 A
Max. Laststrom	500 mA
Schutzart	IP65 (in montiertem Zustand) IP40 (ohne zusätzliches Gehäuse)
Ventil-Funktion	5/3 geschlossen
Konstruktiver Aufbau	mit integrierten Drucksensoren
Befestigungsart	mit Durchgangsbohrung
Einbaulage	beliebig

8 Zubehör		
Berücksichtigtes Zubehör		
Verbindungsleitung	KVI-CP-3-WS-WD-0,25	540327
	KVI-CP-3-WS-WD-0,5	540328
	KVI-CP-3-WS-WD-2	540329
	KVI-CP-3-WS-WD-5	540330
	KVI-CP-3-WS-WD-8	540331
Verbindungsleitung	KVI-CP-3-GS-GD-2	540332
	KVI-CP-3-GS-GD-5	540333
	KVI-CP-3-GS-GD-8	540334
Verbindungsstück	KVI-CP-3-SSD	543252

Proportional directional control valve en

1 Funktion
 The VPWP is a 5/3 directional control valve with integrated pressure sensors and diagnostic functions for applications with Soft Stop and pneumatic positioning. The valve is controlled via the control interface.

2 Application
 • The VPWP directional control valve is intended to be used for interfacing pneumatic drives with displacement encoders to a Festo positioning controller (e.g. of the CMAX or CMPX type).
 • Operate the device only with filtered compressed air (grade of filtration 5 µm, unoled).
 • The device is not intended for use with other fluids.
 • The valve can be used under the specified conditions in zones 2 of potentially explosive gas atmospheres.

→ Note

If labelled with X: special conditions
 • Do not disconnect or open under tension.
 • Use an additional housing with a special locking mechanism to prevent the disconnection of the M9 plug connector.
 • Use an additional strain relief for the cable.
 • Fit the device into a housing with at least IP54 (corresponding to EN 60079-15).
 • Ambient temperature 0 °C ≤ T_a ≤ +50 °C.
 • Protect the device from ultra-violet radiation.

• Use the product in its original condition without undertaking any modifications. The right of use will be withdrawn if modifications are made by the user.

3 Transport and storage
 • Ensure storage conditions as follows: Short storage periods in cool, dry, shaded and corrosion-protected locations.

⚠ Commissioning Warning

Dust can penetrate if protection class IP54 is not ensured. Accumulations of dust inside the product can lead to overheating and short-circuits. An explosion can be caused.
 • Ensure that the protection class IP54 is guaranteed.
 • Use an additional strain relief for the cable. Pulling and turning forces must not affect the cable.

⚠ Warning

The discharge of electrostatically charged parts can lead to sparks which can cause an explosion.
 • Include the device in the potential equalization of the system.

• Observe the specifications on the type plate.
 • Comply with applicable national and international guidelines.
 • Perform installation and commissioning only outside potentially explosive areas.
 • Use only accessories intended for this device.

⚠ ⚡ Operation Warning

Electrically produced sparks may ignite a potentially explosive atmosphere.
 • Do not disconnect or open under tension.
 • Prevent separation of the plug connectors or housing parts by using an additional housing with special lock (e.g. control cabinet).

• Observe the operating conditions and the specifications in the general operating instructions.
 • Always observe the maximum permitted limits.
 • Always suction the operating medium outside the potentially explosive area.

6 Service and maintenance
 • Perform service and maintenance only outside potentially explosive areas.
 • If used as designated, the devices will not require maintenance.

Avoiding leakage:
 • Check at regular intervals to ensure that the product functions correctly.

Malfunctioning	Remedy
Audible leakage	1. Check the screw connectors or 2. Replace the valve.

• No user-serviceable parts.

7 Technical specifications		
Operating conditions		
Operating pressure	0 ... 6 bar	
Ambient temperature	0 ... +50 °C	
Medium temperature	0 ... +50 °C	
Operating medium	Filtered, non-lubricated compressed air, filter fineness 5 µm	
Operating voltage	18 ... 30 V DC	
Max. current consumption, logic	0,15 A	
Max. current consumption, valve drive	1,2 A	
Max. load current	500 mA	
Protection class	IP65 (In the fitted state) IP40 (Without additional housing)	
Valve function	5/3 closed	
Constructive set-up	With integrated pressure sensors	
Mounting type	With through hole	
Mounting position	as desired	

8 Accessories		
Accessories taken into account		
Connecting cable	KVI-CP-3-WS-WD-0,25	540327
	KVI-CP-3-WS-WD-0,5	540328
	KVI-CP-3-WS-WD-2	540329
	KVI-CP-3-WS-WD-5	540330
	KVI-CP-3-WS-WD-8	540331
Connecting cable	KVI-CP-3-GS-GD-2	540332
	KVI-CP-3-GS-GD-5	540333
	KVI-CP-3-GS-GD-8	540334
Connecting piece	KVI-CP-3-SSD	543252

Flödesreglerande proportionalventil sv

1 Funktion
 VPWP är en 5/3 flödesreglerande proportionalventil med integrerade tryckgivare och diagnosfunktioner för tillämpningar med Soft Stop och pneumatisk positionering. Ventilen aktiveras via kontrollgränssnittet.

2 Användning
 • Den flödesreglerande proportionalventilen VPWP är avsedd för anslutning av pneumatiska drivenheter med mätsystem till ett positioneringssystem från Festo (t ex CMAX eller CMPX).
 • Använd endast enheten med filterad tryckluft (filtergrovlek 5 µm, icke dimsmord).
 • Modulen är inte avsedd för användning med andra fluider.
 • Enheten kan användas under angivna driftförhållanden i explosiv gasatmosfär zon 2.

→ Information

X-märkning: särskilda villkor
 • Dra inte ur eller öppna under spänning.
 • Förhindra att kontakt M9 lossas, med hjälp av ett extra hus med särskilt lås.
 • Använd extra dragavlastning för kabeln.
 • Monter enheten i ett hus med minst IP54 (enligt EN 60079-15).
 • Omgivningstemperatur 0 °C ≤ T_a ≤ +50 °C.
 • Skydda modulen mot UV-strålning.

• Använd utrustningen i originalsckick utan några egna förändringar. Vid ingrepp på utrustningen som inte utförs av tillverkaren upphör tygodkännandet att gälla.

3 Transport och lagring
 • Se till att produkten lagras enligt följande: Korta lagringstider på en kall och torr lagerplats som är skyddad från ljus och korrosion.

⚠ Idrifttagning Varning

Om kapslingsklass IP54 inte garanteras, kan damm tränga in. Ansamling av damm inuti produkten kan leda till överhettning och kortslutning. Detta kan orsaka en explosion.
 • Se till att kapslingsklass IP54 garanteras.
 • Använd extra dragavlastning för kabeln. Kabeln få inte utsättas för drag- och vridpåkänningar.

⚠ Varning

Urladdning av elektrostatiskt uppladdade delar kan göra att brandfarliga gnistor bildas.
 • Integrera modulen i anläggningens potentialutjämning.

• Följ anvisningarna på typskylten.
 • Följ alla nationella och internationella föreskrifter.
 • Utför endast montering och idrifttagning utanför explosionsfarliga områden.
 • Använd endast avsedda tillbehör.

⚠ ⚡ Drift Varning

Elektriska gnistor kan antända en explosiv atmosfär.
 • Dra inte ur eller öppna under spänning.
 • Förhindra att kontakter eller husdelar lossas genom ett extra hus med särskilt lås (t.ex. kopplingskåp).

• Beakta driftförhållandena och uppgifterna i den allmänna bruksanvisningen.
 • Överskrid aldrig de tillåtna gränsvärdena.
 • Sug alltid ut tryckmediet utanför det explosiva området.

6 Underhåll och skötsel
 • Utför endast underhåll och skötsel utanför explosionsfarliga områden.
 • Enheterna är underhållsfria vid avsedd användning.
 För att undvika läckage:

• Kontrollera med jämna mellanrum att produkten fungerar felfritt.

Funktionsstörning	Åtgärd
Hörbart läckage	1. Kontrollera att anslutningarna är fastskruvade eller 2. Byt ut ventilen.

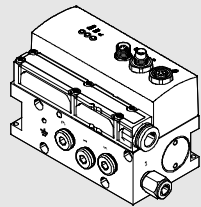
• Reparationer får inte utföras.

7 Tekniska data		
Driftförhållanden		
Driftryck	0 ... 6 bar	
Omgivningstemperatur	0 ... +50 °C	
Medietemperatur	0 ... +50 °C	
Driftsmedium	Filterrad och icke dimsmord tryckluft, filtergrovlek 5 µm	
Matningsspänning	18 ... 30 V DC	
Max strömförbrukning logik	0,15 A	
Max strömförbrukning ventildrivenhet	1,2 A	
Max belastningsström	500 mA	
Kapslingsklass	IP65 (i monterat tillstånd) IP40 (utan extra hus)	
Ventilfunktion	5/3 stängd	
Konstruktion	med integrerade tryckgivare	
Montering	med genomgående hål	
Monteringsläge	valfritt	

8 Tillbehör		
Beaktade tillbehör		
Förbindelsekabel	KVI-CP-3-WS-WD-0,25	540327
	KVI-CP-3-WS-WD-0,5	540328
	KVI-CP-3-WS-WD-2	540329
	KVI-CP-3-WS-WD-5	540330
	KVI-CP-3-WS-WD-8	540331
Förbindelsekabel	KVI-CP-3-GS-GD-2	540332
	KVI-CP-3-GS-GD-5	540333
	KVI-CP-3-GS-GD-8	540334
Mellanstycke	KVI-CP-3-SSD	543252

VPWP-...-EX1

II 3G Ex nA IIC T5 X Gc



(de) Spezialdokumentation ATEX Festo AG & Co. KG
(en) Special documentation ATEX Postfach
(sv) Särskild dokumentation ATEX D-73726 Esslingen
(es) Documentación especial ATEX Phone:
(fr) Documentation spéciale ATEX +49/711/347-0
(it) Documentazione speciale ATEX www.festo.com

Original: de



1102NH 758 203

Importante, Nota, Nota

Las especificaciones detalladas sobre el producto y los accesorios previstos. Las instrucciones generales de funcionamiento, así como la declaración de conformidad pueden hallarse en Internet, en la dirección www.festo.com

Las especificaciones técnicas del producto pueden mostrar valores diferentes en otros documentos. Las especificaciones técnicas en este documento se aplican siempre al funcionamiento en una atmósfera con riesgo de explosión.

El montaje y la puesta en funcionamiento, debe ser realizado exclusivamente por personal cualificado y siguiendo las instrucciones de utilización.

Vous trouverez des informations détaillées sur le produit et les accessoires appropriés, les instructions d'utilisation générales et la déclaration de conformité sur Internet: www.festo.com

Les caractéristiques du produit peuvent varier d'un document à l'autre. En cas de fonctionnement en atmosphère explosible, ce sont les caractéristiques techniques du présent document qui sont valables en priorité.

Montage et mise en service uniquement par du personnel agréé, conformément aux instructions d'utilisation.

Informazioni dettagliate circa il prodotto, i relativi accessori, le istruzioni per l'uso generali e la dichiarazione di conformità sono reperibili nel sito Internet: www.festo.com

In altri documenti, le specifiche tecniche relative al prodotto possono presentare valori diversi rispetto al presente documento. Per l'utilizzo del prodotto in atmosfera esplosiva si deve fare riferimento in primo luogo ai dati tecnici del presente documento.

Montaggio e messa in funzione devono essere effettuati da personale specializzato ed autorizzato in conformità alle istruzioni per l'uso.

Identificación del producto

Ejemplo de período de fabricación B2 = Febrero 2011
Exemple de période de fabrication B2 = Février 2011
Esempio di periodo di produzione B2 = Febbraio 2011



VPWP-4-550170-B2xx
II 3G Ex nA IIC T5 X Gc
0 °C ≤ Ta ≤ +50 °C



Año de fabricación					
Année de production					
Anno di fabbricazione					
X = 2009	A = 2010	B = 2011	C = 2012	D = 2013	E = 2014
F = 2015	H = 2016	J = 2017	K = 2018	L = 2019	M = ...

Mes de fabricación		
Mois de production		
Mese di fabbricazione		
1	Enero	Janvier
2	Febrero	Février
3	Marzo	Mars
4	Abril	Avril
5	Mayo	Mai
6	Junio	Juin
7	Julio	Juillet
8	Agosto	Août
9	Septiembre	Septembre
0	Octubre	Octobre
N	Noviembre	Novembre
D	Diciembre	Décembre

Válvula distribuidora proporcional

1 Función
La VPWP es una válvula posicionadora de 5/3 vías con sensores de presión integrados y funciones de diagnóstico para aplicaciones con Soft Stop para detención rápida y suave y posicionamiento neumático. La válvula se activa mediante el interface de control.

2 Aplicación
• La válvula posicionadora VPWP ha sido diseñada para conectar actuadores neumáticos con sistema de medición de recorrido a un controlador de posición de Festo (p.ej., del tipo CMAX o CMPX).
• Haga funcionar el dispositivo únicamente con aire comprimido filtrado (grado de filtración 5 µm, sin lubricación).
• El dispositivo no es adecuado para ser utilizado con otros fluidos.
• El dispositivo puede utilizarse bajo las condiciones de funcionamiento en zonas 2 de atmósfera de gas potencialmente explosiva.

Importante
Identificación X: condiciones especiales

- No desconectar ni abrir bajo tensión.
 - Evite la separación del conector enchufable M9 mediante una caja adicional con cierre especial.
 - Utilice un prensaestopas adicional del cable.
 - Monte la unidad en una caja que cumpla como mínimo el tipo de protección IP54 (conforme a EN 60079-15).
 - Temperatura ambiente 0 °C ≤ Ta ≤ +50 °C.
 - Proteja el dispositivo de las radiaciones ultravioleta.
- Utilice el producto en su estado original, sin hacer ninguna modificación. Si el usuario realiza alguna modificación, perderá todos los derechos de uso.

3 Transporte y almacenamiento
• Asegure unas condiciones de almacenamiento como se indica a continuación: Breves períodos de almacenamiento, en lugares frescos, secos, sombríos y protegidos contra la corrosión.

4 Puesta en funcionamiento
Advertencia

Si no se garantiza el cumplimiento del tipo de protección IP54 puede entrar polvo. Las acumulaciones de polvo en el interior del producto pueden producir sobrecalentamiento y cortocircuitos. Puede originarse una explosión.
• Asegúrese de que se cumple el tipo de protección IP54.
• Utilice un prensaestopas adicional del cable. El cable no debe estar expuesto a fuerzas ni de tracción ni de rotación.

Advertencia

La descarga de piezas cargadas con corriente estática puede producir chispas inflamables.
• Incluya el dispositivo en la conexión equipotencial del sistema.
• Observe las especificaciones de la placa de tipo.
• Cíñase a todas las normas nacionales e internacionales en vigor.
• Lleve a cabo el montaje y la puesta a punto sólo fuera de zonas con peligro de explosión.
• Usar sólo los accesorios previstos para este dispositivo.

5 Funcionamiento
Advertencia

Las chispas generadas eléctricamente pueden encender una atmósfera potencialmente explosiva.
• No desconectar ni abrir bajo tensión.
• Evite la separación de los conectores enchufables o piezas del cuerpo mediante una caja adicional con cierre especial (p. ej. un armario de maniobra).
• Observe las condiciones de funcionamiento y las especificaciones indicadas en las instrucciones de funcionamiento generales.
• Respete siempre los límites máximos permitidos.
• aspire el medio de funcionamiento siempre fuera de la zona potencialmente explosiva.

6 Cuidados y mantenimiento
• Lleve a cabo los cuidados y el mantenimiento sólo fuera de zonas con peligro de explosión.
• Si se utilizan como está previsto, los dispositivos no necesitan mantenimiento.

Evitar fugas:
• Verificar a intervalos regulares para asegurar que el producto funciona correctamente.

Funcionamiento defectuoso	Solución
Fuga audible	1. Verifique los racores de las conexiones o 2. Reemplace la válvula.

• No es posible ningún tipo de reparación.

7 Especificaciones técnicas

Condiciones de funcionamiento	
Presión de funcionamiento	0 ... 6 bar
Temperatura ambiente	0 ... +50 °C
Temperatura del medio	0 ... +50 °C
Medio de funcionamiento	Aire comprimido filtrado, sin lubricación, grado de filtración 5 µm
Tensión de funcionamiento	18 ... 30 V CC
Consumo máx. de corriente de la parte lógica	0,15 A
Max. Consumo de corriente del accionamiento de la válvula	1,2 A
Corriente máx. de carga	500 mA
Clase de protección	IP65 (Cuando está montado) IP40 (Sin caja adicional)
Funciones de la válvula	5/3 cerrado
Diseño	Con sensores de presión integrados
Método de fijación	Con taladros pasantes
Posición de montaje	indiferente

8 Accesorios

Accesorios a tener en cuenta		
Cable de conexión	KVI-CP-3-WS-WD-0,25	540327
	KVI-CP-3-WS-WD-0,5	540328
	KVI-CP-3-WS-WD-2	540329
	KVI-CP-3-WS-WD-5	540330
	KVI-CP-3-WS-WD-8	540331
Cable de conexión	KVI-CP-3-GS-GD-2	540332
	KVI-CP-3-GS-GD-5	540333
	KVI-CP-3-GS-GD-8	540334
Pieza de conexión	KVI-CP-3-SSD	543252

Distributeur proportionnel

1 Fonction
Le VPWP est un distributeur proportionnel 5/3 avec capteurs de pression et fonctions de diagnostic intégrés pour des applications avec Soft Stop et positionnement pneumatique. Le distributeur est commandé via l'interface de contrôle.

2 Application
• Le distributeur proportionnel VPWP sert, conformément à l'usage prévu, à activer les actionneurs pneumatiques avec système de mesure de déplacement au niveau d'un contrôleur de position Festo (p.ex. type CMAX ou CMPX).
• Utiliser cet appareil uniquement avec de l'air comprimé filtré (porosité du filtre 5 µm, non lubrifié).
• L'utilisation d'autres fluides n'est pas conforme à l'utilisation prévue.
• L'appareil peut être utilisé dans les conditions indiquées dans les zones 2 à atmosphères à gaz explosives.

Nota
Caractérisation X : conditions particulières

- Ne pas démonter ou ouvrir lorsque l'appareil est sous tension.
 - Éviter la séparation du connecteur à pousser M9 en ajoutant un boîtier supplémentaire avec fermeture spéciale.
 - Utiliser une décharge de traction du câble supplémentaire.
 - Monter l'appareil dans un boîtier doté au moins de l'indice de protection IP54 (selon EN 60079-15).
 - Température ambiante 0 °C ≤ Ta ≤ +50 °C.
 - Protéger l'appareil du rayonnement UV.
- Utiliser l'appareil dans son état d'origine, sans apporter de modifications. Toute intervention non exécutée par le fabricant annule l'homologation.

3 Transport et stockage
• Respecter les conditions de stockage suivantes: des temps de stockage courts et des emplacements de stockage frais, secs, ombragés et protégés de la corrosion.

4 Mise en service
Avertissement

Si l'indice de protection IP54 n'est pas garanti, des poussières peuvent pénétrer dans l'appareil. Des accumulations de poussières dans le produit peuvent provoquer des surchauffes et des courts-circuits. Il peut en résulter une explosion.
• Veiller à ce que l'indice de protection IP54 soit garanti.
• Utiliser une décharge de traction du câble supplémentaire. Le câble ne doit subir ni traction, ni torsion.

Avertissement

La décharge de pièces chargées d'électricité statique peut entraîner la formation d'étincelles inflammables.
• Intégrer l'appareil dans l'équilibrage de potentiel de l'installation.
• Tenir compte des indications figurant sur la plaque signalétique.
• Respecter les prescriptions nationales et internationales en vigueur.
• Réaliser le montage et la mise en service uniquement en dehors d'atmosphères explosibles.
• Utilisez uniquement les accessoires prévus.

5 Fonctionnement
Avertissement

Les étincelles d'origine électrique peuvent enflammer une atmosphère explosible.
• Ne pas démonter ou ouvrir lorsque l'appareil est sous tension.
• Empêcher la désolidarisation des connecteurs ou des éléments du boîtier à l'aide d'un boîtier additionnel avec fermeture spéciale. (par ex. armoire de commande).
• Respecter les conditions de fonctionnement ainsi que les indications de la notice d'utilisation générale.
• Toujours respecter les valeurs limites admissibles.
• N'aspirer le fluide qu'en dehors des zones explosibles.

6 Maintenance et entretien
• Réaliser l'entretien et la maintenance uniquement en dehors d'atmosphères explosibles.
• Les appareils ne nécessitent aucun entretien lorsqu'ils sont utilisés conformément à l'usage prévu.
Pour éviter les fuites:
• Contrôlez le fonctionnement correct de votre produit à intervalles réguliers.

Défaut	Solution
Fuite audible	1. Vérifier le raccordement des connecteurs ou 2. Remplacez le distributeur.

• Les réparations ne sont pas possibles.

7 Caractéristiques techniques

Conditions de fonctionnement	
Pression de service	0 ... 6 bar
Température ambiante	0 ... +50 °C
Température du fluide	0 ... +50 °C
Fluide autorisé	Air comprimé filtré, non lubrifié, finesse de filtration 5 µm
Tension d'alimentation	18 ... 30 V CC
Consommation max. de l'alimentation logique	0,15 A
Consommation max. de l'actionneur de distributeur	1,2 A
Courant de charge max.	500 mA
Indice de protection	IP65 (à l'état monté) IP40 (sans boîtier supplémentaire)
Fonctionnement du distributeur	5/3 fermé
Caractéristiques constructives	avec capteurs de pression intégrés
Mode de fixation	avec alésage traversant
Position de montage	indifférente

8 Accessoires

Accessoires appropriés		
Câble de liaison	KVI-CP-3-WS-WD-0,25	540327
	KVI-CP-3-WS-WD-0,5	540328
	KVI-CP-3-WS-WD-2	540329
	KVI-CP-3-WS-WD-5	540330
	KVI-CP-3-WS-WD-8	540331
Câble de liaison	KVI-CP-3-GS-GD-2	540332
	KVI-CP-3-GS-GD-5	540333
	KVI-CP-3-GS-GD-8	540334
Pièce de liaison	KVI-CP-3-SSD	543252

Valvola proporzionale

1 Funzionamento
La VPWP è una valvola proporzionale di controllo della pressione 5/3 con sensori di pressione integrati e funzioni di diagnosi per applicazioni con Soft Stop e posizionamento pneumatico. La valvola viene comandata mediante la Controllerinterface.

2 Utilizzo
• La valvola proporzionale di controllo della pressione VPWP serve, nel limite degli usi consentiti, per la connessione di attuatori pneumatici con sistema di misura della corsa a un controllore di posizionamento Festo (ad es. tipo CMAX o CMPX).
• Utilizzare l'unità solo con aria compressa filtrata (grado di capacità filtrante 5 µm, non lubrificata).
• L'impiego di altri liquidi esula dalle modalità di uso consentite.
• L'apparecchio può essere impiegato nelle zone 2 di atmosfere gassose esplosive alle condizioni d'esercizio specificate.

Nota
Contrassegno X: condizioni speciali

- Non scollegare o aprire il dispositivo sotto tensione.
- Evitare l'isolamento del connettore ad innesto M9 mediante un corpo contenitore supplementare con chiusura speciale.
- Utilizzare un dado antistrappo supplementare per il cavo.
- Installare l'apparecchio in un corpo contenitore con almeno IP54 (secondo EN 60079-15).
- Temperatura ambientale 0 °C ≤ Ta ≤ +50 °C.
- Proteggere l'apparecchio dai raggi ultravioletti.

• Utilizzare l'apparecchio nel suo stato originale, senza apportare modifiche non autorizzate. In caso di interventi non effettuati dal produttore l'omologazione perde ogni validità.

3 Trasporto e stoccaggio
• Adottare adeguate misure allo scopo di assicurare le seguenti condizioni di stoccaggio. Stoccare il prodotto per tempi brevi in locali freddi, asciutti, ombreggiati e non esposti ad agenti corrosivi.

4 Messa in servizio
Avvertenza

La polvere può penetrare se il grado di protezione IP54 non viene garantito. Gli accumuli di polvere all'interno del prodotto possono creare un surriscaldamento e un cortocircuito. Ciò può provocare un'esplosione.
• Assicurarsi che il grado di protezione IP54 sia garantito.
• Utilizzare un dado antistrappo supplementare per il cavo. Trazione e torsione non devono agire sul cavo.

Avvertenza

La scarica di cariche elettrostatiche presenti su alcuni componenti può dare origine a scintille infiammabili.
• Includere l'unità nella compensazione di potenziale dell'impianto.
• Rispettare le indicazioni riportate sulla targhetta di identificazione.
• Osservare rigorosamente tutte le norme nazionali e internazionali vigenti.
• Eseguire le operazioni di montaggio e messa in funzione solo al fuori delle zone a rischio di esplosioni.
• Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti in dotazione.

5 Funzionamento
Avvertenza

Le scintille generate elettricamente possono provocare atmosfere esplosive.
• Non scollegare o aprire il dispositivo sotto tensione.
• Non staccare i connettori o separare parti dell'alloggiamento impiegando un corpo contenitore con chiusura speciale (ad es. armadio elettrico).
• Rispettare le condizioni di impiego previste e tenere conto delle informazioni contenute nelle istruzioni per l'uso generali.
• Rispettare sempre i valori limite consentiti.
• Aspirare il fluido d'esercizio sempre al di fuori della zona a rischio di esplosioni.

6 Manutenzione e cura
• Eseguire la manutenzione solo al di fuori delle zone a rischio di esplosioni.
• Gli apparecchi non richiedono manutenzione presupponendo l'impiego ammesso.

Per evitare delle perdite:
• Verificare in cicli regolari che il prodotto funzioni in modo ottimale.

Anomalia di funzionamento	Rimedio
Fuoriuscita percepibile	1. Controllare i raccordi filettati degli attacchi o 2. Sostituire la valvola.

• Non è consentito effettuare riparazioni.

7 Dati tecnici

Condizioni di impiego		
Pressione di esercizio	0 ... 6 bar	
Temperatura ambientale	0 ... +50 °C	
Temperatura del fluido	0 ... +50 °C	
Fluido	Aria compressa filtrata e non lubrificata, grado di capacità filtrante 5 µm	
Tensione d'esercizio	18 ... 30 V CC	
Assorbimento di corrente max. logica	0,15 A	
Assorbimento di corrente max. attuatore valvola	1,2 A	
Corrente di carico max.	500 mA	
Grado di protezione	IP65 (allo stato montato) IP40 (senza corpo contenitore supplementare)	
Funzione valvola	5/3 chiuso	
Struttura costruttiva	con sensori di pressione integrati	
Tipo di fissaggio	con foro passante	
Posizione di montaggio	qualsiasi	

8 Accessori

Accessori in dotazione		
Cavo di collegamento	KVI-CP-3-WS-WD-0,25	540327
	KVI-CP-3-WS-WD-0,5	540328
	KVI-CP-3-WS-WD-2	540329
	KVI-CP-3-WS-WD-5	540330
	KVI-CP-3-WS-WD-8	540331
Cavo di collegamento	KVI-CP-3-GS-GD-2	540332
	KVI-CP-3-GS-GD-5	540333
	KVI-CP-3-GS-GD-8	540334
Raccordo	KVI-CP-3-SSD	543252